# FUNKTIONSDATENBLATT

Functional data sheet / Fiche technique des fonctions

DCC / AC

**DECODERTYP**
Type of decoder / Type de décodeur

MS450P22 MS450P22

**DIESELTRIEBZUG**
Diesel multiple unit / Rame automotrice diesel

BR 601

D

Mit 2 Decoder für den Digitalbetrieb unter DCC und Motorola-Protokoll.

Welche Protokolle Ihre Digitalzentrale unterstützt und wie Sie eine neue Lokomotive anlegen, entnehmen Sie bitte der Anleitung der Digitalzentrale. Wir empfehlen für einen vollen Funktionsumfang das DCC-Protokoll mit 28 bzw. 128 Fahrstufen.

Für eine vollständige Beschreibung sämlicher CV (Decoder-Parameter) lesen Sie bitte die Decoder-Anleitung passend zu den Decodertypen Ihres Modells.
Wie Sie CVs bei den vorliegenden Decodern verändern können, entnehmen Sie bitte der Anleitung Ihrer Digitalzentrale und achten Sie auf die Hinweise in der Decoder-Anleitung.
Die aktuellste Decoder-Betriebsanleitung finden Sie auf unserer Webseite unter Downloads beim Artikel.

GB

With 2 decoder for digital operation under DCC and Motorola protocol.

Please refer to the manual of your digital control station to find out which protocols are supported and how to add a new locomotive.
We recommend using the DCC protocol with 28 or 128 speed steps for a full range of functions.

For a complete description of all CV (Configuration Variables), please read the manuals for the decoder type of your model.
Please follow the instructions of your digital control station for changing CVs and also pay attention to the remarks in the decoder manual.
The latest version of the decoder manual can be found on our website under downloads at the article.

F

Avec 2 décodeur sonore pour le fonctionnement numérique sous protocole DCC et Motorola.

Pour savoir quels protocoles sont supportés par votre centrale numérique et comment y créer une nouvelle locomotive, veuillez consulter le mode d'emploi de la centrale numérique. Pour une fonctionnalité complète, nous recommandons le protocole DCC avec 28 ou 128 pas de vitesse.

Pour une description complète de tous les CV (paramètres du décodeur), veuillez lire lle mode d'emploi du décodeur de votre modèle.
Pour savoir comment modifier les CV de votre décodeur, consultez le mode d'emploi de votre centrale numérique et suivez les instructions du mode d'emploi du décodeur.
Vous pouvez trouver le dernier mode d'emploi en date pour le décodeur sur notre site internet, dans la rubrique Téléchargements sur la page de l'article.

Weitere Informationen zum Decoder finden Sie unter:
More information about the decoder can be found here:
Vous trouverez plus d'informations sur le décodeur ici :

7710025940 IX_2026.indd 1 16.09.2026 08:45:02

**Hinweis:** Bei Ihrem Modell ist in beiden Triebköpfen jeweils ein Decoder eingebaut. Beide Decoder sind aufeinander abgestimmt. Falls Sie Änderungen an den CV Einstellungen vornehmen, beachten Sie bitte, dass eine Programmierung sowohl über das Programmiergleis als auch mittels POM immer beide Decoder betrifft. Für das korrekte Auslesen der CVs sollte immer nur ein Lokteil am Gleis stehen.

D

**Note:** Your model has a decoder installed in both power driver units. Both decoders are matched to each other. If you make changes to the CV settings, please note that programming via the programming track as well as via POM always affects both decoders. For correct reading of the CVs, only one locomotive part should be on the track at a time.

GB

**Remarque :** Votre modèle est équipé d'un décodeur installé dans les deux unités d'entraînement. Les deux décodeurs sont adaptés l'un à l'autre. Si vous modifiez les réglages des CV, veuillez noter que la programmation via la piste de programmation ainsi que via POM affecte toujours les deux décodeurs. Pour une lecture correcte des CV, une seule partie de la locomotive doit se trouver sur la voie à la fois.

F

| | |
|---|---|
| **F0** | Licht / Light / Feux |
| **F1** | Fahrgeräusch / Driving noise / Bruit de marche |
| **F2** | Horn kurz / Horn short / Klaxon court |
| **F3** | Horn lang / Horn long/ Klaxon longue |
| **F4** | Schaffnerpfiff / Conductor's signal / Sifflet du contrôleur |
| **F5** | An-/Abkuppeln / Couple/Decouple / Atteler/Dételer |
| **F6** | Rangiergang / Shunting mode / Vitesse de manœuvre |
| **F7** | Kurvenquietschen (nur mit F1 und bei Fahrt) / Curve squeaking (only with F1 and whilst driving) / Grincement de virage (uniquement avec F1 et en marche) |
| **F8** | Bahnhofsansage / Station announcement / Annonce de gare |
| **F9** | Kompressor / Compressor / Compresseur |
| **F10** | Leerlauf (nur mit F1 und in Fahrt) / Empty running (only with F1 and whilst driving) / Marche à vide (uniquement avec F1 et en marche) |
| **F11** | Türe öffnen/schließen / Open/close door / Ouvrir/fermer la porte |
| **F12** | Wagentüren schließen / Carriage doors close / Fermeture des portes du wagon |
| **F13** | Ventil / Valve / Valve |
| **F14** | Lautlos / Mute / Muet |
| **F15** | Horn sehr kurz / Horn very short / Klaxon trés court |
| **F16** | Horn / Horn / Klaxon |
| **F17** | Heizdiesel / Heating diesel / Gasoil de chauffage |
| **F18** | Sanden / Sanding / Sabler |
| **F19** | Lautstärke lauter / Volume increase / Augmentation du volume |
| **F20** | Lautstärke leiser / Volume decrease / Diminution du volume |

| **CV** | **Werkswert / Default setting / Valeur usine** |
|---|---|
| **1** | 3 |
| **2** | 1 |
| **3** | 28 |
| **4** | 20 |
| **5** | 220 |
| **6** | 1 |
| **8** | 8 = Reset |
| **29** | 14 |
| **266** | 40 |



7710025940 IX_2026.indd 2 16.09.2026 08:45:02